

# ПЫЛЕСОСЫ СТРОИТЕЛЬНЫЕ

ПС-1400М, ПС-1600



[RU]

Инструкция по использованию

## Пылесос ПС-1400М, ПС-1600М

### Уважаемый покупатель!

Обратите внимание на информацию этой инструкции и прилагаемых документов.

#### При покупке изделия:

-требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведённому в разделе 3;

-убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед эксплуатацией пылесоса внимательно изучите настоящую инструкцию.

Храните данную инструкцию и чек на приобретение пылесоса в течение всего срока службы Вашего пылесоса.

### 1. Общие сведения

1.1. Пылесос строительный модели ПС-1400М и ПС-1600М (далее пылесос) предназначен для уборки в помещениях: сбора древесной стружки и опилок, пыли, легких фракций строительного мусора, образовавшегося при работе ручных и электрических машин (сухая уборка) и сбора воды с поверхности пола (влажная уборка).

**Внимание! Сбор агрессивных, горюче-смазочных (ГСМ), вязких и взвешенных жидкостей (эмульсий, суспензий, мастик, клеев, побелок, красок на водной основе и т.п.), категорически запрещен!**

1.2. Пылесос предназначен для работы от однофазной сети переменного тока напряжением  $230\text{В} \pm 10\%$  частотой 50 Гц.

1.3. Пылесос соответствует требованиям нормативных документов :

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

1.4. Пылесос предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в условиях окружающей среды, характеризующейся температурой от  $+1^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с относительной влажностью воздуха не более 80% (при температуре воздуха  $25^{\circ}\text{C}$ ), отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

Срок службы пылесоса не менее 3 лет, срок хранения пылесоса 5 лет.

Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем указанных требований по эксплуатации и хранению.

Дата изготовления указана на изделии и на упаковке и изделии.

1.5. Транспортирование пылесоса производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

1.6. Настоящая инструкция содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации пылесоса.

1.7. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию пылесоса, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящей инструкции и не влияющие на эффективную и безопасную работу пылесоса. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к «Инструкции».

### 2. Основные технические данные

2.1. Основные технические данные пылесоса приведены в таблице 1.

Наименование параметра	ПС-1400М	ПС-1600М
Напряжение питания, В	230±10	
Частота сети, Гц	50±1%	
Мощность двигателя, Вт	1400	1400
Тип двигателя	Коллекторный, с двойной изоляцией	
Максимальное разряжение, кПа	18	
Скорость обдува, л/сек	30	
Объём бака, л	20	30

Длина гибкого шланга, м	1,5	
Диаметр гибкого шланга, мм	38	
Соединительный диаметр насадок, мм	32	
Максимальная мощность встроенной розетки, Вт	1000	
Длина сетевого кабеля, м	3,5	5,0
Тип применяемых фильтров	полиуретановый фильтр; НЕРА-фильтр (ХФ-1 или ХФ-2); фильтр-мешок	полиуретановый фильтр; НЕРА-фильтр (ХФ-1 или ХФ-2); фильтр-мешок
Вес, кг (нетто/брутто)	2,9/3,6	5,7/6,7
Режим работы, работа/отдых	Повторно-кратковременный, 20мин/10мин	

### 3. Комплектность

3.1. Комплект поставки перечислен в таблице 2. таблица 2

Наименование	Количество, шт*.	
	ПС-1400М	ПС-1600М
Пылесос	1	1
Шланг гофрированный	1	1
Труба-удлинитель, трех секционная	1	1
Насадка плоская для пола	1	1
Насадка узкая	1	1
Фильтр полиуретановый губчатый	1	1
Мешок одноразовый бумажный	1	1
НЕРА-фильтр	1	1
Комплект колёс	1	1
Ручка	1	1
Инструкция	1	1

\*Примечание: при смене комплектации информация может быть приложена дополнительно.

### 4. Устройство и принцип работы

4.1 Электродвигатель с крыльчаткой закреплен в пластиковом корпусе пылесоса -3, рис. 1, который устанавливается на бак из нержавеющей стали-7, и фиксируется двумя защёлками-5. В верхней части бака расположен входной штуцер-4 для присоединения раструба гофрированного шланга. В пластиковое основание вставляются 4-е поворотных колеса-6 для удобного перемещения бака по обрабатываемому помещению. К входному штуцеру крепится раструб гофрированного шланга. На патрубок шланга устанавливается, необходимая для работы насадка или телескопическая труба-удлинитель с насадкой.

При включении двигателя внутри бака создаётся разрежение, распространяемое через гофрированный шланг до рабочей зоны.

При всасывании воздуха с загрязнениями, последние за счёт силы тяжести падают в бак-накопитель или собираются в фильтр-мешок, а отработанный воздух через выходной штуцер поступает в окружающее пространство.

Воздух при этом дополнительно очищается полиуретановым фильтром или НЕРА-фильтром тонкой очистки. При выполнении влажной уборки вся влага собирается в бак-накопителе и после его наполнения на 40% выливается в канализацию пользователем.

Внимание! При уборке разливов воды фильтр-мешок и НЕРА-фильтр должны быть сняты!



Рис.1. Общий вид

1-выключатель; 2 –ручка; 3-секция электродвигателя; 4-входной штуцер; 5-защёлка; 6-колесо;  
7-бак-накопитель; 8-основание; 9- розетка для подключения электроинструмента.

4.2. Пылесос оснащен встроенной розеткой для подключения электрического инструмента максимальной мощностью до 1000Вт\*.

\* Примечание. Указанные модели пылесосов не снабжены функцией автоматического включения пылесоса.

## 5. Меры безопасности

5.1. При эксплуатации пылесоса необходимо соблюдать все требования руководства по его эксплуатации, бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

5.2. Перед началом работы убедиться в том, что все детали, пылесосы и другие принадлежности удалены и не будут препятствовать работе.

5.3. Постоянно контролировать исправность деталей, плотность соединений.

5.4. Не использовать пылесос вблизи легко воспламеняющихся или горючих жидкостей, газов, бензина, растворителей, угольной пыли и т.п.

5.5. Не допускать всасывание пылесосом токсичных материалов.

5.6. Исключить попадание влаги на электрические соединения, электродвигатель, розетку и переключатель пылесоса.

5.7. При работе пылесос должен находиться на устойчивой ровной поверхности, исключающей самопроизвольное перемещение пылесоса.

5.8. Не тянуть и не перемещать пылесос за кабель питания или шланг.

5.9. Перед отключением от сети переводить переключатель режимов в положение «Выключено».

5.10. Не допускать попадания крупных посторонних предметов во входной канал.

Предотвращать попадание в насадки длинноволоконистых материалов, т.к. это ведёт к засорению каналов, снижает производительность и может привести к поломке двигателя.

5.11. Перед использованием пылесоса полностью разматывать кабель питания.

5.12. Слив воды из пылесоса осуществлять только после полного отключения его от источника питания.

5.13. Использовать только оригинальные и рекомендованные производителем комплектующие. Категорически запрещается:

-использовать пылесос без установленного фильтра;

-подключать пылесос мокрыми руками;

-эксплуатировать при появлении повышенного шума, вибрации;

-всасывать, при уборке, горячие или дымящиеся сигарет, спичек, горячий пепел;

-закрывать входное и выходное отверстие;

-убирать горюче-смазочные материалы, вязкие и взвешенные жидкости;

-оставлять работающий пылесос без присмотра;

## 6. Подготовка к работе

6.1. После транспортирования пылесоса в зимних условиях, в случае его включения в помещении, необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2-х часов до полного высыхания влаги.

6.2. Визуальным осмотром проверить состояние пылесоса, кабеля, выключателя.

6.3. Установить колёса, перевернув пылесос основанием вверх.

6.4. Установить ручку используя винты из комплекта поставки.

6.5. Установить фильтры. Для этого разблокировать две защёлки с разных сторон пылесоса, за ручку снять секцию электродвигателя.

На корпус фильтра-3, см.рис.1 установить полиуретановый фильтр-2.

При сухой уборке с внутренней стороны бака устанавливается фильтр-мешок бумажный из комплекта поставки.

При влажной уборке устанавливается только полиуретановый фильтр

После установки соответствующих фильтров установите на бак секцию электродвигателя и закрепить её защёлками.

6.6. Установить гофрированный шланг, собрать трубу-удлинитель.

6.7. Убедиться, что параметры питающей электросети и условия работы соответствуют требованиям настоящей инструкции

6.8. Полностью размотать провод для подключения пылесоса.

6.9. Проверить работу пылесоса на холостом ходу.

6.10. При обнаружении неисправностей обратиться в сервисный центр.

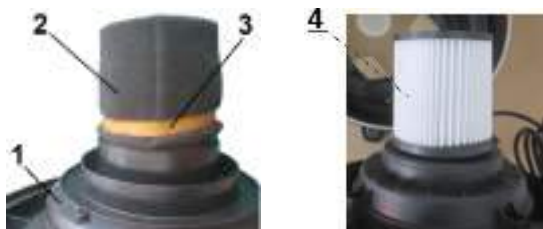


Рис.2

1-секция электродвигателя; 2-фильтр полиуретановый; 3-резиновый фиксатор фильтра;  
4-НЕРА-фильтр

## 7. Порядок работы

После проведения необходимых подготовительных действий установить необходимую насадку.

Включить пылесос, произвести уборку. При этом следить за состоянием гофрированного шланга, не допускать его перегибов, заламываний.

### 7.1. Сухая уборка

При уборке строительного мусора крупных фракций размером от 4 мм и выше можно использовать только полиуретановый фильтр. В таком случае весь мусор будет собираться в бак-накопитель. После наполнения бака примерно на 1/4-1/3 его объёма, бак следует опорожнить.

При уборке мелко дисперсионного мусора, пыли обязательно использовать фильтр-мешок или НЕРА-фильтр тонкой очистки, который приобретается отдельно.

Пылесосу ПС-1400М соответствует модель фильтра ХФ-1, пылесосу ПС-1600М соответствует модель фильтра-ХФ-2.

### 7.2. Влажная уборка

Снять фильтр тонкой очистки, оставив при этом только полиуретановый фильтр.

Включив пылесос произвести сбор воды. При этом желательно не поднимать уровень воды в баке выше всасывающей горловины.

При подъёме уровня воды до критического уровня поплавковый предохранительный клапан начнёт перекрывать всасывающее отверстие, при этом звук работающего пылесоса изменится. После этого немедленно выключить пылесос, отключить его от питающей сети. Разблокировав защёлки, снять блок двигателя, перевернув бак, слить воду, очистить и просушить бак.

После очистки установить фильтры на место, а затем установить секцию электродвигателя. Следить за тем, чтобы поплавковый предохранительный клапан свободно перемещался в корпусе фильтра и при установке секции электродвигателя на бак находился в нижней части корпуса фильтра, см.рис.3, поз.3

**Внимание! Всегда следите за наполнением бака, бумажного мешка, очищать и заменять по мере наполнения.**



**Рис.3**

1-секция электродвигателя; 2-корпус полиуретанового фильтра; 3-поплавок

## **8. По окончании работы**

Выключить пылесос и отключить его от питающей сети.

Открыть две защёлки и снять секцию электродвигателя с бака.

8.1.После сухой уборки:

-снять фильтр-мешок, в случае его переполнения или повреждения замените на новый.

***Внимание! Засорённые или повреждённые фильтры заметно снижают производительность пылесоса и качество уборки, а также могут стать причиной поломки двигателя.***

-снять с корпуса фильтра полиуретановый фильтр и очистить его от пыли и грязи;

-полиуретановый фильтр промыть мыльной водой, после чего прополоскать в чистой воде и просушить;

-очистить внутреннюю поверхность бака от пыли и грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства, после чего промыть чистой водой и просушить.

8.2.После влажной уборки:

- полностью слить воду из бака;

-снять полиуретановый фильтр, промыть его мыльной водой, после чего прополоскать в чистой воде и просушить;

-очистить внутреннюю поверхность бака от прилипшей грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства, после чего промыть чистой водой и просушить.

8.3.По окончании работы необходимо очистить отсоединённые от пылесоса гофрированный шланг, пластиковую трубу, насадки, патрубки. Внешние поверхности протереть влажной салфеткой из мягкой ткани и просушить. Внутренние поверхности промыть потоком чистой воды и просушить (при необходимости использовать мыльный раствор).

8.4. Обеспечить хранение пылесоса при температуре окружающей среды от -15°C до + 40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

8.5.После выработки ресурса пылесос необходимо утилизировать согласно действующим нормам и правилам. Для этого требуется обратиться в региональную специализированную организацию, имеющую разрешительные документы на утилизацию аналогичной техники или

собственными силами передать пылесос на утилизацию производителю или импортёру данной техники

**Возможные аварийные отказы и действия пользователя.** таблица 3

Неисправность	Признак неисправности	Действия пользователя
Невозможность остановить инструмент выключателем	При переводе выключателя в положение «выкл» двигатель не выключается	Выключить путём отключения от сети 220В. Обратиться в сервисную службу
Наличие потенциала на металлических деталях	При прикосновении к металлическим деталям ощущается удар током	Выключить инструмент. Обратиться в сервисную службу

**Ошибки пользователя ведущие к отказам** таблица4

Действия ведущие к отказу	Признак	Последствия
Перегруз	Повышенная температура корпуса, редуктора	Одновременный выход из строя статора, ротора
Продолжительная работа без перерывов на охлаждение	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора

**Возможные неисправности** таблица 5

Неисправность	Вероятная причина
Одновременное сгорание якоря и статора.	Работа с перегрузкой электродвигателя.
Сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок.	
Сгорание статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок якоря.	
Коррозия деталей изделия.	Небрежное обращение с инструментом при работе и хранении.
Проникновение внутрь изделия жидкостей и других предметов.	Сильное загрязнение инструмента как внешнее, так и внутреннее.

## 9. Гарантии изготовителя.

Гарантийный срок службы пылесоса 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования пылесоса, установленных настоящей инструкцией.

### Гарантийные обязательства:

1. Претензии по качеству рассматриваются при предъявлении правильно заполненного гарантийного талона, паспорта изделия, товарного чека.
2. При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи заверенной печатью магазина, срок гарантии исчисляется от даты выпуска изделия.
3. Претензии по качеству рассматриваются только после проверки изделия в сервисном центре.
4. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту установки изделия с целью его подключения, настройки, ремонта, консультации.
5. При обнаружении производственных дефектов потребитель должен обратиться в сервисный центр для гарантийного ремонта, а в случае отсутствия такового – в магазин, продавший изделие, для отправки в гарантийный ремонт дилеру.

### Гарантийные обязательства не распространяются:

1. На пылесос с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);

2. На пылесос с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации пылесоса.

3. По истечении срока гарантии.

4. На механические повреждения изделия (сколы, трещины), в том числе повреждение сетевого шнура.

5. При вскрытии / ремонте изделия вне специализированного сервисного центра.

6. На пылесос имеющий: потемневшую или обугленную изоляцию проводов (под воздействием высокой температуры); одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора.

7. На следствия воздействий неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов на изделие (дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и высокая температура, низкая температура, агрессивные среды) - коррозия металлических деталей, сильное загрязнение пылесоса, как внешнее, так и внутреннее.

8. На расходные материалы, запчасти, вышедшие из строя в следствие нормального или естественного износа: смазку, резиновые втулки, сальники, и т.п.

9. На повреждения вызванные несоответствием параметров питающей сети или скачками напряжения электрической сети.

10. На пылесосы, которые эксплуатировались с использованием фильтров ненадлежащего качества, с загрязнениями двигателя, турбин, рабочих колёс, проточной части.

11. В случае если невнимательность или небрежность пользователя, пропустившего первичные признаки дефекта (возможно производственного), привела к необходимости сложного комплексного ремонта.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже.

12. Претензии третьих лиц не принимаются.

13. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.

14. По истечении гарантийного срока эксплуатации рекомендуется проводить техническое обслуживание пылесоса в объёме:

- проверка состояния корпусных деталей;
- проверка сопротивления изоляции в соответствии с ГОСТ 12.2.013.0-91;
- проверка состояния щеток;
- проверка состояния коллектора;
- замена смазки;

По окончании срока службы возможно использование пылесоса по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности, и пылесос не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.

15. При промышленном использовании пылесоса и в случаях использования для нужд связанных с осуществлением предпринимательской деятельности – срок гарантии сокращается на 50%.

16. Пылесос в ремонт должен сдаваться чистым, в комплекте с принадлежностями.



**Гарантийный талон №1**

Заполняется сервисным центром

Дата приёма в ремонт \_\_\_\_\_

Дата выдачи из ремонта \_\_\_\_\_

Подпись приёмщика \_\_\_\_\_

М.П.

-----линия отреза-----

**Гарантийный талон №1**

Заполняется сервисным центром

Модель изделия \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

**В процессе ремонта заменены следующие  
запчасти:**

Наименование	Кол-во

Ремонт выполнил \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта \_\_\_\_\_

М.П.

**Гарантийный талон №2**

Заполняется сервисным центром

Дата приёма в ремонт \_\_\_\_\_

Дата выдачи из ремонта \_\_\_\_\_

Подпись приёмщика \_\_\_\_\_

М.П.

-----линия отреза-----

**Гарантийный талон №2**

Заполняется сервисным центром

Модель изделия \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

**В процессе ремонта заменены следующие  
запчасти:**

Наименование	Кол-во

Ремонт выполнил \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта \_\_\_\_\_

М.П.

**Гарантийный талон №3**

Заполняется сервисным центром

Дата приёма в ремонт \_\_\_\_\_

Дата выдачи из ремонта \_\_\_\_\_

Подпись приёмщика \_\_\_\_\_

М.П.

-----линия отреза-----

**Гарантийный талон №3**

Заполняется сервисным центром

Модель изделия \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

**В процессе ремонта заменены следующие  
запчасти:**

Наименование	Кол-во

Ремонт выполнил \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта \_\_\_\_\_

М.П.

**EAC**

Сервисные центры:



№ партии / Batch No. / партия №: \_\_\_\_\_  
Дата производства / Production date / Өндірілген күні: \_\_\_\_\_

Гарантия 1 год / 1 year warranty / Кепілдік 1 жыл

Страна производства/Made in/Өндіріс елі: Китай/China/Қытай